

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhastós petisors egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyilvántartás: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Szebeni-út 14. sz.
Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Húsvétkor.

Mire ez ünnepi sorok napvilágot látnak, Eperjesen és vidékén a télies időnek talán már nyoma sem látható.

Nem úgy a Gömör-Szepesi Érczhegységben, a melynek egyik legvadregényesebb pontján lapunk egyik túsztá munkatársa a húsvéti ünnepekkel tölti. Tél és hó mindenfelé. Igazi Szibéria ez, a melyhez hazánkban még csak a távoli Botfalú és Árvaváralja sorozhatók.

Pedig hát húsvét ünnepét ülnők: a feltámadásnak, az életnek s a természet világában a tavaszi ébredésnek ünnepét. A keresztyénség isteni megalapítója, Jézus Krisztus az életet, az energiát, a szeretetben tevékeny munkásságot tette vallásának alapulvévé, a melynek körében ridegségnek és önzésnek helye nem volna. Élő és életető erő, igazi vis vitalis a Jézus vallása, a mely naponként valódi életet és feltámadást fakaszt a szivekben, s az egyéni és a társadalmi életben. Feltámadás és élet a keresztyénség lényege, a melyben az elaggott pesszimizmusnak kulturát leperzselő s embereket elválasztó világnézete számára hely nincsen.

S ez a keresztyénség maig sem valósította meg a magok egész teljességében húsvéti feltámadást és életet hirdető ígét. Legalább Magyarországon, tanulságos ezeréves multunk daczára, keveset látunk e húsvéti feltámadásból és életből. A természeti világban legalább szép látvány még április havában is a tél zord fagya, de az erkölcsi világban, különösen nemzetünk és vallásfelekezeteink életében, «szemünknek

ronda látvány» e jéghideg társadalmi világ, a szeretetlenségnek, tülekedésnek és eltávolodásnak önző világa.

Avagy micsoda húsvéti világ van nálunk az osztályok és a vallásfelekezetek között? Hol lakozik azokban a magasabb szociális értelemben vett szolidaritásnak érzete?! Hazaszeretettel hirdetnek s a haza szent nevében gyűlölködnek; egységes nemzeti állam kiépítéséről szavalnak, de annak helyes céljáról, módszeréről és eszközeiről soha komolyan nem gondoltak. Krisztus nevét ajkukon hordozzák, de azért az ő legnagyobb parancsát: a felebaráti szeretetet nem követik. Követik igenis ott és addig, a hol és a meddig érdekeik kívánják. Micsoda keresztyén- és hazaellenes gondolat a sok, egyoldalú felekezeti és egyházpolitikai célokat követő «szövetség», a mely nem azt keresi, a mi egyesít, hanem azt, a mi elkülönít s a magyart a magyartól elválasztja — közéletünknek óriási kárára s egységes nemzeti államunknak még nagyobb veszedelmére. Félünk tőle, ha a dolgok meg nem változnak, hazánk nagy szociális forradalomnak és feneketlen kulturharcnak stádiumába sülyed. Avagy hol találjuk nálunk az őszinteséget és a bizalmat, a nemes egyszerűséget és a takarékoskosságot, a komoly munkát s az önfeláldozó szeretetet?

Nem jól van ez így. Gyökeresen meg kell változnunk e hazában fejünkben és tagjainkban egyaránt. A húsvét ünnepének: a feltámadás és az élet eszméinek át kell alakítaniok eszméinket, sziveinket és akaratelhatározásainkat. Azt az evangéliumi Krisztust kell követnünk magán-

és társadalmi életünkben, a ki mindhalálig és azontúl is csak szeretett, szerette Istenét, népét, felebarátjait, sőt ellenségeit is. Mert ez az ő vallásának örök tartalma, hitünknek alap- és szegletköve: a szeretet; s annyit érünk és élünk, a mennyire szeretünk és abban soha meg nem restülünk. E szeretetnek feltámadását várjuk, kérjük és munkáljuk e hazában húsvét ünnepén. Akkor aztán igazán «Magyarország nem volt, hanem lesz». Úgy legyen! —k.

Szünidei napközi gyermek-otthon.

Jelentős lépést tett az Izr. Nőegylet nemes, emberbaráti céljainak megvalósítása felé, a midőn április 7-ikén tartott választmányi ülésében elfogadta dr. Propper József egyleti titkárnak szünidei napközi gyermek-otthon létesítésére vonatkozó, az általa kidolgozott tervek szerint megvalósítandó indítványát. Az egyesület eddig se felekezett meg jótékonyági működése közben a szegény gyermekekről; hisz évenként nagyobb összeget áldoz a szegény gyermekek felruházására; s népkonyhájában tekintélyes számban élmezte is az emberszeretetre és jótékonyagra leginkább rászoruló gyermekeket.

Ezen mindenestre nagy és rendkívüli jótétemények mellett szükségét látta az anyagilag ugyan legmostohábban ellátott, de tevékeny egylet, hogy a gyermek erkölcsi életének megvalósítását is munkatervébe fölvegye. A szegény szülők a mindennapi kenyér után való verejtékes küzdelemben kora reggeltől késő estig távol vannak a családi otthontól, gyermekeiket minden felügyelet nélkül hagyva hátra. A gyermek az utcára kerül s kedvet kap a csavargásra és munkakerülésre. Ettől megmenteni a gyermekeket, a szülői gondozás hiányát pótolni: célja a napközi gyermek-otthonnak, különösen pedig a szünidőben, a midőn az iskola gondoskodása is megszűnik a gyermek fölött.

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Tavaszi dal.*

Írta: Csengey Gusztáv.

Elmult a sivár tél dermesztő fagyával,
Langy szellő leng körül tavasz illatával
Valami úgy emel, valami úgy áthat...
Boldog sejtelemmel szemlélem a fákat:
Telt rügyük fakad már, igéri a lombot,
Lombja fakadásán feledem a gondot.
Ibolya illatát árasztják a berkek...
Hí a szép kikelet... A szabadba jertek!

Árny borul a komor házfalak sorára,
Ott zsi bong, zajlik a hiúság vására.
Úzi-hajtja egymást a kapzsi önérdék,
Csak éjjel álmában tisztul meg a lélek.
De felragyog a nap a viruló tájon.
Tágul a szorult szív, — élet ez, nem álom;

* A M. Kárpátgyűlés Eperjesi Osztályának felolvasó-estélyein szavaltá Eperjesen 1908. márczius 25-ikén *Maixner Irma*, Bártfán márczius 29-ikén *Mihalovits S.* és Kisszebenben áprili 5-ikén *Rosenfeld Miczi*.

Friss füvek pázsitját kínálják a berkek...
Hí a szép kikelet... A szabadba jertek!

Új reménnyel nézek a gyönyörű tájra:
A dalos madár is megjő nemsokára,
Árnyas fa lombja közt fészket rak magának,
S hangos örömeinek szép kardala támad.
Van-e szebb hangverseny, mint ez, ha megzendül?
Elszáll a nyomasztó életgond szívemből,
Egy titkos áhítat szárnyaira vészen,
Lelkemet ég felé emelkedni érzem.

Hí a szép természet — jertek oda, jertek!
A tavasz illattal tölti meg a lelket.

Az Isten kertjének nincs sehol szegénye,
S itt van a szabadság ősi szent erénye.
Ez, hol a csüggedt szív szabadon örvendhet,
Egyenlővé szentel minden rangot, rendet,
Gazdagság, hatalom csak hiú káprázat,
Egy himnuszba olvad a szelid alázat

Jertek a szabadba friss erőt szerezni
Legétől üdülni, de nem versenyezni.
A szabad természet nem hiúság terme,
Hozzon a természet ép igaz szerelme.

Otthon a városban úgy is elég baj van,
Ne ragadjon vészbe a kérkedő hajlam,
Nyaktörő út után az oromról intvén:
«Ide nézz, — van-e még külömb ember, mint én?!»

A szabadba járás célja önmagának,
Tudok én örülni a kicsiny fűszálnak,
Elmereng a lelkem a nyíló virágon,
Ott is a természet csodatitkát látom.
Mondhatatlan érzés fogja el lelkemet,
Árnyas domb fűvére lehajtom fejemet,
Lehajtom fejemet boldog érzellemmel, —
Érzem, hogy itt vagyok, itt igazán ember.

Jer ki a szabadba! hadd maradjon hátra
A divatos élet üres formásága,
Csalfa vetítéssel ott látszat az élet,
Igaz valód itten önmagába térhet.
Itt a szép természet örökszép kertjében,
Tavas derűjének sugár örömeiben,
Mire oly álmódón, oly epedve vágyott,
Megléli szíved a tiszta boldogságot.

ENERGIN

Egylegész doboz ára 2.50 korona.

Kapható a gyógyszerárakban, de biztosan az
ENERGIN-VÁLLALATNÁL, PÉCSETT,
mely 6 dobozt bérmentesen szállít.

Leghathatósabb és legízletesebb hizlaló- és vértisztító szer!

Számos előkelő orvostanár és szaktekintély által kitűnő eredménnyel kipróbálva!

GYERMEKEKNÉL: Siettetni a járást és fogzást, eloszlatja a mirigyeket és az ótvart, — biztosítja a csontok és izmok ép fejlődését, — javítja és rendezi az emésztést.

FELNŐTTEKNÉL: Utólérhetetlen vérképző, gyengélkedőknél erősítő- és mirigyoszlító szer, — mellbajosoknál megszünteti az izzadást és elősegíti a gyógyulást.

A gyermek-otthonban reggeltől estig tartózkodik a gyermek, hol teljes ellátást nyer s hol képesített tanítónő felügyelete alatt van, ki a gyermekeket slódmunkákra, vagy könnyen megtanulható kézmunkára, a nagyobbakat varrásra oktatja; megkedvelteti velük a munkát; egyúttal szórakoztatásukról is gondoskodik, jó erkölcsi magaviseleltre, rendre és munkaszeretetre szoktatja és szívükben a hazaszeretetet ápolja. A nyári hónapokra való tekintettel az egylet a gyermek-otthont e célra alkalmasnak mutató valamely kerti nyaralóban kívánja berendezni, mert a gyermekek egészségére kétségtelenül igen előnyös, ha az egész napot kertben, tehát szabadban, jó levegőn tölthetik.

Anyagi erejéhez mérten az Izr. Nőegylet egyelőre húsz gyermek részére rendezi be az otthont, július és augusztus hónapra, a melybe a gyermekeket valláskülönbség nélkül veszi fel, mint a hogy minden jótékony intézményében — így a népkonyhában is — felekezetre való tekintet nélkül gyakorolja jótéményeit.

Az Izr. Nőegylet városunkban az első jelentős lépést megtette a gyermekvédelem terén, s hathatósan előrevitte ezt a nemes ügyet. Az egylet buzgó elnöksége, mely elismeréseméltó és fáradságot nem ismerő tevékenységgel működik a jótékony terén, biztosíték arra, hogy az egylet ezirányú működését a jövőben szélesíteni és terjeszteni fogja.

Ha az állam és az Országos Gyermekvédő-Liga, mely mindenhol a társadalmi tényezőknél az állammal való együttműködését keresi, pártfogásába veszi ezt az életrevaló egyletet s támogatni fogja, akkor majd a gyermekvédelem terén kifejtett nemes munkásságát nagyobbíthatja s a napközi gyermek-otthont, melyet most csak július- és augusztusban tarthat fenn, az egész éven át nyitvatartatni fogja, hogy a gyermek — ki ugyan a téli hónapokban iskola után meleg szobát talál az egylet népkonyhájában, hol az iskolán kívüli szabad idejét töltheti — az otthonban nemes szórakozást és komoly nevelést is találjon. S ha majdan az így rendes életre és munkaszeretetre szoktatott és nevelt gyermekeket a valamikor megzomosodó és anyagilag megerősödő nőegylet alapítandó foglalkoztató- vagy tanoncotthonokba elhelyezni képes lesz, úgy a gyermekmentés terén a legnagyobb eredményt elérni fogja: a gyermekeket a társadalmi rendnek hasznos munkásaivá neveli.

A társadalom s egyes emberbarátok pártfogása kiséri az Izr. Nőegylet humánus munkájában. Különösen városunk tisztí főorvosa, dr. Holénia Gyula karolja fel meleg érdeklődéssel a nemes ügyet s támogatja munkájában az egylet elnökségét.

SZINHÁZ.

Társulatunk az elmúlt hét folyamán is a közönség állandóbb érdeklődését nélkülözni kénytelen volt. Eltekintve a zóna- és a keddi jutalomelőadásoktól, a színházban minden este kevés közönséget láttunk. Sajnálattal tapasztalják a rendes színházlátogatók, hogy éppen városunk és vármegyénk tehetősebb családjai, előkelőbb köz- és magánhivatalnokai azok, kiket a magyar színművészetnek és ezzel a nemzeti szellemnek támogatása nem eléggé érdek. Már névszerint is kezdik emlegetni azokat színházunkban, kiknek színházba járniok nemcsak módjukban áll, de elfoglalt pozíciójuknál fogva az úgyszólván erkölcsi kötelességük volna. Dicséretes, jó példával járnak itt is elöl Semsey Boldizsár és Tahy József, vármegyénk fő-, illetőleg alispánja, kiket a nemzeti és művelődési hivatással bíró színművészet támogatói közt igen gyakran látunk. Óhajtanók tehát, hogy az érdeklődés a társulatnak még hátralevő két hetében az eddiginél nagyobb legyen.

Vasárnap d. u. a «Hófehérke és a hét törpe» cz. tündéregét, este pedig — Ágotay és Arnold búcsú-főllépteül — a «Don Caesar de Bazan» cz. operettet megismélték. E nagy zenés darab előadása ezúttal is jó volt; s a közönség a távozó Ágotaytól lelkesen vett búcsút.

Kedden — a karszemélyzet jutalomjátékául — «A dolovai nábob leánya» cz. színművet adták elő. A közönség a színházat teljesen megtöltötte, mi főleg

annak tulajdonítható, hogy a darabban műkedvelők is fölléptek. Közülök a legtöbb sikert Ibrányi Hanna aratta. A hősnői szerepök neki ugyan megfelelőbb, mégis Jób Vilma gyengédebb szerepét is kellően érvényre juttatta, és különösen ott aratott nagyobb sikert, a hol drámai részletek vagy kitérések következtek. A többi három műkedvelő közt első helyen Braxatorisz Sándort kell kiemelnünk, ki Szentirmay kapitány szerepét jól, kellő hangsúlyozással alakította; Havár Gyula (Loránt) és Antal Pál (Tarján) helyüket ügyesen megállították; de kár, hogy kevés próbát tartottak; különben a siker nagyobb lett volna. A színészek közül Radó Rózsit (Szentirmayné), Madast (Bilitzky) és Mályt (Miska) különösen meg kell dicsérnünk, mert a hatás előidézéséhez igen sokkal járultak hozzá.

Szerdán Mocsári Béla «A koalíció» cz. vígjátékának bemutatója volt. Sajnáltuk, hogy ezt a jó és fehér darabot nem nagyobb számú közönség nézte végig; a kik azonban ott voltak, igen jól mulattak. Madas (Vörös Pista) ezúttal is igazolta, hogy társulatunk egyik legértékesebb tagja; Bársony, Radó Rózsit és Herczeg jók voltak; Halász, mint cigányprimás, szép hegedűjátékával tetszett.

Csütörtökön Földes Imre «A császár katonái» cz. drámájának első előadása volt. A közönség az egész országot lázba hozott darabot nagy érdeklődéssel kísérte, melynek a jó, kifogástalan alakítás is megfelelt. A darab színezése helyenként ugyan túlzott és az erős ellentéteknek ily összehalmozását sem igen kedveljük, kétségtelen azonban, hogy a darab nem közönséges alkotás és megtekintésre méltó. Színészeink figyelemmel, jól játszottak. Első helyen Madast (Joász) kell említenünk, ki a magyar szellemet a katonai befogással szemben is érvényre jutató tisztnek szerepében általános sikert aratott, Bársonynak (Szilassy Ernő) és Málynak (Szedlacsék) igen jó napjuk volt; sok ily szép alakítást kívánunk nekik. Herczeg (Karády István), Fehér (Karády Zoltán) és Radó Rózsit (Erzsi) a darab hatásához sokban hozzájárultak.

Pénteken és szombaton társulatunk szünetet tartott.

A jövő hét műsora: Vasárnap d. u.: «Iglói diákok»; este: «Bákirálynő» (op.). — Hétfőn d. u.: «Gül Baba», operette; este: «Gyerekkasszony», népszínmű. — Kedden az Országos Vöröskereszt-Egyesület eperjesi fiókja javára nagy «Cabaret», teljesen családias jelleggel. — Szerdán «A császár katonái», szenzációs sikert ért katonai dráma, tiszta, fehér este, hatásos gyönyörű jelenetekkel. — Csütörtökön Füzy István felléptével: Berczik rendkívül bájos népszínműve: «Parasztkissasszony». — Pénteken «Varázskeringő», nagy operette. — Szombaton Radó Rózsit jutalomjátékául: Ohnet világhírű színműve: «A vasgyáros».

HIREK.

— **Kinevezések.** A király *Schwerdtner* Simon ezredest, az 5. sz. gyalogezred parancsnokát, a 9. gyalogdandár parancsnokává; *Halfar* Viktor 5-ik ezredbeli ezredest pedig ugyanezen ezred parancsnokává kinevezte.

A pénzügyminiszter *Filkorn* Imre okl. bányamérnököt az opálmányi (dubniki) m. kir. bányahivatal vezetőjévé kinevezte.

— **Áthelyezések.** A pénzügyminiszter *Gungl* Jenő eperjesi és *Fenyvesy* József pécsi pénzügyi számtiszteteket kölcsönösen áthelyezte.

A hadügyminiszter *Gmasch* Károly főhadnagyot az 5. sz. gyalogezredtől a 67. számúhoz áthelyezte.

— **Egyházi zene.** Az eperjesi róm. kath. plébánia-templomban húsvét vasárnapján d. e. 9 órakor a pontifikális nagymisén a helybeli róm. kath. fiúiskola növendékeiből alakított templomi énekhar előadja Schweitzer I. «Missa festiva»-ját négyszólamú vegyeskarra, orgonakísérettel; a változó részek, mint: Introitus, Graduale, Sequentia, Offertorium és Communio gregorians orgonakísérettel. Karvezető *Roják* Nándor tanító. Az orgonán *Hirschmann* Ferencz egyházi kar-nagy játszik.

— **A gyermeknap korzó, terezene stb.** húsvét első napján d. e. 11 órakor kezdődik a Fő-utcán. Az elhagyott és a züllő gyermekeknek ügyét a nemesszívű közönségnek pártfogásába ajánljuk.

— **Zelenka Pál**, a tiszai ág. hitv. evang. egyházkerület nagyerdemű püspöke, a múlt hét folyamán, hivatalos ügyek intézése végett, több napig Eperjesen időzött.

— **Lelkészi értekezlet.** A sárosi ág. hitv. evang. egyházmegye lelkészeinek legutóbbi értekezletén az elnök *Hajdu* János főesperes-lelkész megnyitó-beszédében a r. kath. hierarchiára, a szocializmusra és a kivándorlásra reámutatván, kijelentette, hogy ezek ellen az egyházat szabályrendeletekkel megvédeni nem lehet; buzdította a lelkészeket arra, hogy a hívekre saját példájukkal hassanak. *Klincsó* Pál lelkész Szirmay Miklós evang. felügyelőnek, a vallászabadság hősi bajnokának életrajzát felolvasta. Ezután a lelkészi fizetésrendezésről tanácskoztak; megrendeléseket tettek az értekezleti könyvtár számára; kimondták, hogy a kerületi lelkészi értekezletnek megalakítását szükségesnek tartják, és a kerületi közgyűlési képviselőket megbízták, hogy ezen ügy érdekében közreműködjenek.

— **Eljegyzések.** Tapolczafői *Wass* Lajos gyógyszerértulajdonos Budapesten eljegyezte olcsvári *Obetko* Gizellát, dr. *Obetko* Dezső egyet. m.-tanár, eperjesi jogok. tanár, lapunk fel szerkesztője testvérhugát.

Dr. *Bielek* Aladár, a vallás- és közoktatásügyi minisztérium segédfogalmazója, jegyet váltott *Patsay* Miczivel, Kapuvárról.

— **Adomány.** *Krajnyik* Mihály cz. kanonok, a kassai róm. kath. tanítóképző igazgatója, a palocsai elemi iskola tanulóinak könyvekkel való ellátása céljából 400 kor.-t adományozott.

— **Halálozás.** Ifj. *Meczner* Gyula, a ZEMPLÉN főszekeresztője április 9-ikén, 32 éves korában Budapesten elhunyt. Hamvait április 11-ikén a ref. egyház szertartásai szerint Sátoraljaújhegyben, Zemplénumegye székházából adták át az örök nyugalomnak.

— **Eperjesi gyógyszerész Budapesten.** *Barts* Emil okl. gyógyszerész, volt eperjesi gyógyszerértulajdonos, legutóbb Budapesten, a külső Ráday-(előbb Soroksári-) utcában gyógyszerértulajdonos vásárolt, és ennek vezetését május 1-jével megkezdi.

— **Esküvő.** *Divald* Lajos április 21-ikén tartja esküvőjét *Fussgänger* Mimmivel Bielitzben.

— **Köszönetnyilvánítás.** Dr. Fenyves Adolf úr 2 koronát adományozott az Izr. Nőegylet népkonyhája alapja javára, mely adományért hálás köszönetet mond *az elnökség.*

— **Football-match a Gyermekvédő Liga javára.** Az Eperjesi Torna- és Vívó-Egyesület húsvét vasárnapján d. u. 3¹/₂ órakor labdarugó-mérkőzést rendez. Ebben egyrészt a kassai sportegyesületekből kiválogatott legjobb tizenegy játékos, másrészt az E. T. V. E. tizenegy játékosból álló első csapata vesz részt. *A mérkőzés tiszta haszna teljesen az Országos Gyermekvédő Ligát illeti meg.* A mikor tehát városunk közönsége élvezetes látványban gyönyörködhetik, egyúttal nagyarányú jótékonyt is gyakorolhat. Belépő-jegyek vasárnap d. e. a húsvéti vásáron és d. u. a játszótéren válthatók.

— **A M. Kárpát-egyesület Eperjesi Osztálya** április 11-ikén tartotta meg tavaszi választmányi gyűlését. *Szutorisz* Frigyes ügyvezető-elnök elsősorban arról a nagy sikerről számolt be, a melylyel a felolvasótestélyek jártak. Eperjesen a főestélyen kívül három ifjúsági előadás volt, melyeknek anyagi eredménye 177-40 koronát tett ki; ez estélyek folyamán Eperjesen 42 új tag lépett be; ezek közt van 14 tanuló-tag a kir. gör. kath. kántortanítóképző növendékei közül, 4 családtag és 24 rendes-tag; Bártfán 162-10 kor. volt a bevétel s az est folyamán 11 új rendes-tag lépett be, úgy, hogy Bártfán már 27 tag van. E gyarapodás által indítatva, a bártfai osztály-képviselőség április 9-ikén gyűlésre hívta össze a tagokat, a melyen azt határozták el, hogy Bártfa a cselekvés



„BITUMINA“

védelmet is nyújt a nap melege ellen. — „Bitumina“ régi zsindeletetők átfedésére is kiválóan alkalmas. Csakis védjegy-
gyel ellátott tekercseket fogadjunk el.

Gyári főraktár Eperjes és vidéke részére:

MOSKOVITS GYULA vaskereskedésében, EPERJES.

tiszta bitumenből készített, valódi aszfalt-tetőlemez; tartós, tűzbiztos, szagtalan, kátrányozást vagy egyéb mázolást nem igénylő
TETŐFEDŐANYAG.

„Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és kitünő

terére lép.
Vas' Anta
Nándort r
tisztet ped
ben 162-7
s 3 új tag l
30 fill., me
208 49 ko
pedig 56-t
elismerés
kik ez alka
jegyzőkön
pesten 10
nyugati ré
tárgya von
nagy figye
detes körül
a szomszéd
tűnést kell
keleti, han
kirándulá
közt van 3
Mikler Kár
hegyen. A
egyéb tudn
nak meglü
mány egyh
pályázat la
mel fogadta
jelentését,
hármasszo
ellátott tur
és hogy 30
matban van
080 kor.,
személyenk
iroda közv
telen, hogy
lesz — na

— **Hu**
órákor ürva
tisztet tar
— **Pé**
iró. Dr.
egyházmeg
mába «Hú
vezérezikke

— **Es**
leányát, M
házi orvos

— **A**
tési Egylet
tartott köz
Károly, F
egyhangula
létesítését s
keresi enne
hogy a par
dóság meg
nélkül, hog
kedőt kitele

— **Rá**
Rath Péter
gatója, ápr
lesz. E nap
húszéves ju
internátusba
arczképét.
tisztviselői
megyék, Ig
Kassa stb.
a küldöttés
este pedig t
ság élén Do
fejt ki. A s
Sárosvárm
örömmel cs

— **H**
hoz. Az
nevében K
mesteréhez

terére lép s a munkafelosztás elvét érvényesítendő dr. Vas Antalt fölkérték az ügyek vezetésére, Graeser Nándort megbízták a pénztári teendőkkel, a jegyzői tisztet pedig Vánca Emil mérnök vállalta el. Kisszebenben 162-70 koronát tett ki a felolvasó-estély bevétele, s 3 új tag lépett be. Az összes bevétel volt tehát 502 kor. 30 fill., melyből a 293-71 kor.-nyi kiadás levonása után 208-49 kor. tiszta jövedelem maradt; a tagok száma pedig 56-tal gyarapodott. A választmány a legnagyobb elismeréssel adózott az elnökségnek s mindazoknak, akik ez alkalmánál az osztály nemes ügyét elősegítették, jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. Kassán és Budapesten ősszel tartja meg az Osztály Sárosvármegye nyugati részét ismertető felolvasását. A gyűlés második tárgya volt a kirándulási program megállapítása. Ennél nagy figyelemmel volt a választmány arra az igen örvedetes körülményre, hogy az Osztály munkássága nemcsak a szomszéd megyékben, hanem már Budapesten is feltűnést keltett, úgy, hogy nemcsak a Kárpátgyesület keleti, hanem budapesti Osztálya is kíván az eperjesi kirándulásokban résztvenni. A tervezett kirándulások közt van 3 kétnapos, 7 egynapos és jún. 8-ikán (dr. Mikler Károly indítványára) turista-majális a Szt. László-hegyen. A program, az osztály-képviselőségekkel és egyéb tudnivalókkal együtt ki fog nyomtatni s a tagoknak megküldetni. A fényképpályázat dolgában a választmány egyhangulag elfogadta az elnökség javaslatát; e pályázat lapunk mai számában jelenik meg. Nagy örömmel fogadta végül a választmány az ügyvezető-elnök ama jelentését, mely szerint Bártfán és Eperjesen, legalább hármas csoportokban érkező, arcképes igazolvánnyal ellátott turisták számára turista-szállót sikerült szervezni és hogy 30 ágyval felszerelt diákszálló szervezése folyamatban van, úgy, hogy májustól kezdve a felnőtt turisták 0-80 kor., a diákturisták, ha csoportokban érkeznek, személyenként 0-20 koronáért kaphatnak — központi iroda közvetítésével — rendes éjjeli szállást. Késztelen, hogy e berendezés — ha az országban ismertté lesz — nagy hatással lehet forgalmunkra.

— **Húsvét másodnapján** d. e. 11 órákor úrvacsoraosztással egybekötött református istentisztelet tartatik az ág. h. ev. templomban.

— **Püspök, mint vezércikk-író.** Dr. Fischer-Colbrie Ágost, a kassai róm. kath. egyházmegye püspöke, a NÁSA ZASTAVA húsvéti számába «Húsvétra» cím alatt és tót nyelven tartalmas vezércikket írt.

— **Esküvő.** Dr. Földi Manó gyakorló orvos leányát, Margitot, dr. Lendvai Vilmos ungvári kórházi orvos a napokban oltárhoz vezette, Eperjesen.

— **A fő-utcai park** ügyében a Széptérségi Egylet legutóbb, dr. Csatóry Ágost elnöke alatt tartott közgyűlésében, Semsey Boldizsár, Ágoston Károly, Faragó József és mások felszólalásai után, egyhangulag kimondotta, miképp a Fő-utczán parknak létesítését szükségesnek és lehetségesnek tartja. Megkeresi ennél fogva Eperjes sz. kir. város közönségét, hogy a park létesítését engedélyezze. A mint halljuk, a városi hatóságban a park engedélyezésére a hajlandóság megvan, mert a park létesítése lehetséges a nélkül, hogy a Fő-utczáról egyetlen árúst vagy kereskedőt kitelepteni kellene.

— **Ráth Péter ünneplése.** Ruttkai Ráth Péter, a Ksod. vasút kiváló érdemű vezérigazgatója, április 20-ikán nagy ünneplésnek központja lesz. E napon tartja ugyanis vezérigazgatói működésének húszéves jubileumát és ekkor leplezik le Iglón, a vasúti internátusban Stettka Gyula festőművész készítette arcképét. A szép ünnepélyen résztvesznek, a vasúti tisztviselőin kívül, Szepes-, Abauj-Torna- és Liptóvármegyék, Igló, Poprád, Csáca, Rózsahegy, Zsolna, Kassa stb. városok küldöttségileg. Az ünnepség után a küldöttségek fogadása és a Vigadóban díszbéd, este pedig táncvigalom következik. A rendező bizottság élén Dobránszky Endre fáradhatatlan tevékenységet fejt ki. A szép ünnepléshez Eperjes sz. kir. város és Sárosvármegye közönségei, úgy mi is a legnagyobb örömmel csatlakozunk.

— **Háziezredünk búcsúzásához.** Az Eperjesről Bécsbe áthelyezett 67. ezred nevében Kuki Illés ezredes Bécsből városunk polgármesteréhez igen meglehetően íratott intézett. Ebben

hangsúlyozza, hogy az ezred körünkől a legkellemesebb emlékekkel távozott és hogy a város minden polgára az ezred iránt mindenkor nagy előzékenységet tanúsított. Ezért, valamint a szívélyes búcsúünnepélyért és az állomáson való tömeges megjelenésért az ezred leghálásabb köszönetét fejezi ki.

— **A Magas-Tátrából.** A Poprádfelka-Tátrafüred és Tátrafüred—Tarajka közötti villamosvasút építése serényen folyik és remélhető, hogy ez a két vasút, mely a Tátra legszebb pontjában: a gyönyörű Tátrafüredben egyesül, a közeledő nyári idény elején a forgalom részére megnyílik.

— **Az eperjesi áll. tanítónő-képzőintézetbe való fölvétel** feltételei. Az 1908/9. tanévre a következő helyek töltenek be: 420 kor. bennlakó hely I. oszt. 9, II. oszt. 3. — 210 kor. bennlakó hely: I. oszt. 7, II. oszt. 6, III. oszt. 3, IV. o. 3. — Ingyenes bennlakó hely: I. oszt. 3, II. oszt. 10, III. oszt. 16, IV. o. 21. — 160 kor. segélyes bejáró: I. o. 1, II. o. 1. — Ingyenes ebédes bejáró: II. oszt. 1, III. o. 1. Segély nélküli bejáró: I. oszt. 10, II. oszt. 9, III. oszt. 10, IV. o. 9. — A fölvétel feltételei: 1. Születési bizonyítvány arról, hogy életének 14-ik évét betöltötte. 2. Tisztiorvosi bizonyítvány arról, hogy a folyamodó semmi testi fogyatkozásban, fejletlenségben, vagy eltorzulásban nem szenved. 3. Községi bizonyítvány a szülői vagyoni állapotáról. 4. Községi vagy egyéb hiteles bizonyítvány a családtagok számáról. 5. Bizonyítvány arról, hogy a felső leány- (nép-) iskola II., a polgári vagy felsőbb leányiskola IV. osztályát jó sikerrel elvégezte. A ki most végzi ezeket az osztályokat, az mellékelje az utolsó évharmadról szóló értesítőt és a III. osztályról szóló bizonyítványát. 6. A kik a folyó iskolai évben iskolába nem járnak, azok folyamodványukhoz hatóságai erkölcsi bizonyítványt is mellékeljenek. 7. A folyamodonak hitelesen kell igazolnia, hogy másodszor sikerrel be van oltva. A folyamodványok május 1-jétől május 31-ikéig az intézet igazgatóságánál nyújtandók be.

— **Megsemmisített választás.** A bártfai ipartestület jegyzőjévé Melega Géza városi rendőrőrmestert választotta meg. Ezt a választást azonban Sárosvármegye alispánja megsemmisítette azzal az indoklással, hogy ez állás a városi alkalmazottak állásával összeférhetetlen. Melega az alispáni határozat ellen felelővelletlét.

— **Szakszerűen oltott rózsák** a legszebb fajokban és nagy választékban, — különféle tavaszi virágok, mint: árvácska, százsorszép, nefelets stb., továbbá mindenféle nyári virágok és vetemények palántái kaphatók, s a nagy kereslet miatt megrendeléseket már most elfogad Viktorinyi Gusztáv kertész, Eperjes, Szébeni út 30. szám.

— **A r. t. városi tisztviselők összeférhetlensége.** A belügyminiszter felhívta a vármegyék közönségeit, hogy a rendezett tanácsú városok tisztviselőinek a részvénytársulati vagy szövetkezeti alapon szervezett pénzügyintézetek és nagyipari vagy közlekedési vállalatok igazgatósági vagy felügyelőbizottsági tagsága összeférhetlensége ügyében a városok közönségeihez oly tartalmú rendeletet intézzen, mint a milyent a vármegyei tisztviselők összeférhetlensége ügyében a belügyminiszter kibocsátott. Azok a városi tisztviselők, kik ily állásokat betöltenek, erre nézve a képviselőtestület engedélyt kieszakóznai tartoznak. A képviselőtestület határozata a várm. közgyűléshez felelőbevetendő.

— **A M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztálya** Sárosvármegye turisztikai föltárása céljából fényképpályázatot hirdetvén, ennek területét a vármegyének a Tarczától északra és keletre a megye határáig, továbbá a Szekesőig és a Kapiváraig terjedő részét jelöli ki, megjegyezvén, hogy a megye nyugati részéből vett s főleg népszokásokat, vagy más eddig nem ismertett tárggyú képeket is szívesen fogad. A benyújtandó képek ábrázoljanak szép tájat, műemlékeket, műkincseket, népviseletet, népszokásokat. A kép megítélésénél elsősorban annak turisztikai, azaz általános érdekű volta jön tekintetbe, — e mellett kell, hogy a képek tiszták, élesek és sokszorosításra alkalmasak legyenek. Minden képen alkalmas módon föl legyen tüntetve, hogy mit ábrázol; azonfelül minden kép jellegével látandó el; ez utóbbi vonatkozik a minden képhez mellékelendő lemeze is. Ugyan-

azon jellege a pályázó nevével lelvélkében is olvasható legyen. A fényképpályázatban résztvevők, a turisztikának tett szolgálat mérve szerint, 30, 25, 20 és 15 koronányi díjban részesülnek, s a legmegfelelőbb 20 kép 2—2 kor. díjat kap; a többi kiválóbb képek után elismerő-oklevelet és dicséretet kapnak a szerzők. A díjazott vagy megdicsért képekből diaposzitivát készített az Osztály s föntartja magának a jogot, hogy nemcsak a képek, hanem — ha szükséges — a megfelelő lemezek is akár képeslevezőlapon, akár album, akár turisztikai kalauz vagy más kulturális czélokra akadálytalanul rendelkezésére bocsáttassanak. Ezen föltételek értelmében a szerzők beadott lemezeit visszakapják. — A pályázatban tagok és nem-tagok egyaránt, de csakis amatőr-fényképezők vehetnek részt; az Osztály azonban szívesen veszi, ha hivatalos fényképezők is támogatva az Osztály magasztos törekvését, szintén résztvesznek a hazafias munkában. Az Osztály az így beérkező képek közül azokat, amelyekre nézve a főtebb felzett jogokat megszerezni óhajta, 3—3 koronával megváltja. — Az Osztály részint a pályázat útján, részint ily módon 80—100, turisztikai szempontból becses és jó képhez kíván jutni s erre a célra 250 koronát szavazott meg. A pályázat határideje 1908. okt. 31, a meddig a képek, a hozzájuk tartozó lemezekkel együtt, kellően csomagolva a M. Kárpátgyesület Eperjesi Osztályának elnökségére címelve küldendők. Ugyan e határidő vonatkozik a hivatásos fényképezőkre is.

— **Körkemencze.** Érdekes és értékes iparteleppel gazdagodott legújában Eperjes város. Hercz és Fuchs eperjesi vállalkozók ugyanis az u. n. Akasztófadombon nagy terjedelmű és téglagyártásra használandó körkemenczét építenek. A terveket az Eckart és Hotop köln—berlin—budapesti cég készítette és ennek németországi munkásai végzik az építést is. A új téglatelep júl. 1-jére készül el és naponként 10 ezer téglát fog előállítani.

— **Húsvéti tojások,** magyar gyártmányú illatszerek és locsolók Theisz Arminnál Eperjesen, Fő-utca 58 sz. alatt nagy választékban, olcsón kaphatók.

— **«Szövetkezeti Takarékpénztár»** czímen új hitelintézet van alakulóban Eperjesen. Erre nézve Hodobay Andor, dr. Ferbstein Károly és még több alapító aláírási íveket bocsátott ki. A szövetkezet tagjává mindenki lehet, a ki heti 1 koronás betéteknek 5 éven át leendő befizetésére magát kötelezi. Az aláírások zárideje: május 10. Az új intézet általában a takarékpénztári és bankügyletekkel foglalkozni, de működési körébe fog vonni tagjainak hitelkérelmeit szolgáló, többféle más hasznos üzletágot (pl. a tagok biztosítási díjainak előlegezését, stb.) is. Bővebb felvilágosítást a lapunk mai számának hirdetői részében megjelent aláírási felhívás ad.

— **Lakás-változtatás.** Dite V. és fia táncmesterek lakásukat május hó 1-jétől a Fő-utca 81. számú, dr. Csatóry Ágost-féle házba helyezik át.

— **Czégügyek.** Az eperjesi kir. törvényszék a Bártfai Takarékpénztár r.-t. igazgatósági tagjaiul dr. Mankovics Rezsőt és Handler Simont a czégjegyzékekbe bevezette; ellenben dr. Kanarik Jakab, Gellert Menyhért és Kanarik Illés igazg. tagokat ugyanott törölte; a Bártfai Hitelbank r.-t. igazgatósági tagja gyanánt pedig Sinaj (helyesen Szucher) Simont bejegyezte.

— **Külső használatra.** Testrészek fájdalmait, csúzos és köszvényes bajok és mindennemű gyuladások a Moll-féle sóborszeszszel gyógyíthatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 1 kor. 90 fillér. Szétküldés naponként utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári-jelvényével és aláírásával.

— **Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító-pénztár** igazgatósága apr. 11-ikén Sziklai Henrik elnöke alatt ülést tartott. Az elnöki jelentésből kitűnt, hogy Messinger Sámuel felügyelőbizottsági elnök eltávozására által megüresedett az elnöki tiszts. Ezt választás útján Kobilitz Frigyes felügyelőbizottsági taggal töltötték be. A pénztár bevétele febr. és márcz.-ban 6558 kor. 53 fillér, kiadása pedig 10,562 kor. 46 fillér volt, mely utóbbi összeg a Nagysárosi Múmalom betegsegélyező pénztára beszoigáltatta

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testerőt, megakadályozza a köhögést, vándorlatot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza

elica számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint ahogy értékesen utasításokat is kínálnak, hírvény mindenütt „Roche” eredeti csomagolásban.

F. H. C. Mann-La Roche & Co. Basel (Svjc).

„Roche”

Előzetes orvosi rendelés a gyógyszerintézetben. — Ám írogatást és írogatást.

4871 kor. 28 fillért is magában foglalja, mivel erre külön számlát nyitottak. Az igazgatóság elhatározta, hogy a folyó évi közgyűlést *április 26-ikán d. e. 1/2 11 órára* tűzi ki. Az elnökség bemutatta azután azokat a szerződéseket, melyeket az orvosokkal kötött. A szerződések nagyjában annak a határozatnak a keretében mozognak, melyet az igazgatóság az orvosok díjazása tekintetében már előzőleg hozott és melyet lapunk is ismertetett. Újítás az, hogy az orvosoknak 2 korpótlék helyett 3 korpótlék jár és hogy mindenben a tisztviselőkkel egyforma elbánásban lesz részük. Ezzel tehát az igazgatóság azt a nagy kérdést, mely országosra sok port vert fel és helyenkint orvosi sztrájkká is fajult, közmegegyezésre megoldotta. Az igazgatóság azután megállapította a *hivatalos és rendelő órák új rendjét*. E szerint hivatalos óra van d. e. 8-tól d. u. 2-ig. Rendel pedig: d. e. 7—8-ig dr. Gallitsik Sándor, d. e. 8—9-ig dr. Földi Manó és d. e. 1/2 8—1/2 9-ig dr. Baumöhl Zsigmond, d. u. 12—1-ig dr. Földi Manó, d. u. 1—2-ig dr. Gallitsik Sándor és d. e. 1/2 12—d. u. 1/2 1-ig dr. Baumöhl Zsigmond. Bártfán a rendelő-óra máj. 1-től szept. 30-ig d. e. 7—8-ig és d. u. 1—2-ig; okt. 1-től ápr. 30-ig pedig d. e. 8—9-ig és d. u. 1—2-ig tart. Az új rend május 1-jével lép életbe. Ezután több munkaadónak járulékhátralékát írták le, mivel azok behajthatatlannak bizonyultak. Eperjes sz. kir. város tanácsa és a munkásbiztosító-pénztár között vita merült fel arra nézve, vajjon a *pénztár alá van-e rendelve a városi tanácsnak, vagy sem?* Az állami munkásbiztosító-hivatal 807,908. számú határozatával kimondotta, hogy *«A kerületi munkásbiztosító pénztárak az 1907. évi XIX. t. cz. értelmében a közigazgatási hatóságoknak nincsenek alárendelve.* Ennek megfelelően arra tényleg nincsen törvényes jogalap, hogy a közigazgatási hatóságok a pénztárakat megkereséseiknek záros határidőafatti elintézésére kötelezően felhívassák, illetőleg hozzájuk ilyen értelemben *rendeletet* intézhessenek. Annál kevésbbé jogosult aztán erre a városi tiszti főorvos. Önként értendő azonban, hogy a pénztárak a hozzájuk intézett hatósági megkereséseket minden esetben kölcsönösségből folyó köteles udvariassággal és készséggel kell, hogy elintézzék, a mennyiben ez az intézkedés hatáskörükbe tartozik és ezt megtenni saját tulajdonképi ügykörük sérelme nélkül módjukban áll.

— **Rákóczi czipókrémet** követeljük mindenütt! 5% a kassai *Rákóczi-szobor* alapja javára. Egyedüli gyártója Székely és Társá, Kassa. — II.

— **A «Slovenska Liga» bélyegei és érmeinek eltiltása.** A belügyminiszter az amerikai «Slovenska Liga» pénztára javára kibocsátott és magyarellenes czélokra szolgáló bélyegek és érmei használatát, terjesztését és árusítását megtiltotta. A kereskedelmiügyi miniszter pedig a postahivatalokat utasította, hogy az ily bélyegekkel felragasztott postai küldeményeket szállításra el ne fogadják és az érkező ily küldeményeket a címzetteknek ne kézbesítsék, hanem a feladás helyére visszaküldjék.

— **A Hungária magyar kézimunka-ipar** lapunk mai számában foglalt hirdetésére felhívjuk a n. é. közönség szives figyelmét.

— **Lipót czirkusza** — tekintettel a szintársulat itteni tartózkodására — csak május elején érkezik Eperjesre.

— **Görvélykóros gyermekek** szedik a «Sirolin-Roche»-t. Ez a legjobb creosot-készítmény, melyet a gyermekek a legszívesebben szednek. Kitűnő hatással van az általános józásra. Az orrsecretiók elmulnak és a daganatok visszamennek. Jobban használnak, mint a csukamájolaj és vas, melyekkel párhuzamosan is jó ideig használható. Kapható a gyógyszerárakban.

— **Fölmentett üzletvezető.** A múlt évben történt, hogy az Eperjesi Fogyasztási Szövetkezet volt üzletvezetője, Ignáth József lapunk nyíltéri rovatában *Halmi Edét*, a szövetk. igazgatóság elnökét megtámadta. Ennek folytatása bűnper lett, melyet a szövetkezet Ignáth ellen hűtlen kezelés büntette miatt indított meg. Ez ügyben a vádat, mint pótmagánvádló, a szövetkezet képviselte. Ápr. 10-ikén volt ez ügyben az eperjesi kir. törvényszék előtt főtagyalás, melynek során a törvényszék az igazgatóságnak majdnem összes tagjait kihallgatta. A kir. törvényszék Ignáthot, dr. Maybaum Artur ügyvéd védelme értelmében, a vád alól fölmentette. Az ítélet ellen a Beszkid Antal szövetk. ügyész helyett eljáró dr. Onódi Géza ügyvédjelölt felelőszót jelentett be.

— **Kiss szerencsése nagy!** Köztudomású, hogy a m. kir. osztálysorsjáték tervezete a legkedvezőbb nyerési esélyeket nyújtja. Nagy nyerevények mellett számos kisebb nyerevények vannak és különösen az, hogy a fele a kibocsátott sorsjegyeknek — tehát minden második — nyer, az oka, hogy a nagyközönség minden rétege kipróbálja szerencsésjét

— Ezer és ezer ember lett ily úton szegényből gazdaggá. Az osztálysorsjáték legutóbb megjelent képes leírását érdeklődőknek ingyen és bérmentve küldjük meg. — Az új sorsjáték I. osztályának húzása május 21. és 23-ikán lesz. Tegyen szerencsekísérletet és vásároljon sorsjegyet az előnyösen ismert Kiss bankházában (Budapest, Kossuth Lajos-utca 13.), mert pontosan és lelkiismeretesen szolgálja ki vevőit és mert KISS szerencsése NAGY!

— **Jaj, az undok csukamájolaj!** Szinte rosszabb a betegségnél! Ez volt eddig a legtöbb páciens ítélete ezen áldásos szerről. Az emulziók se jártak jobban. Pedig nem létezik értékesebb erősítő- és vértisztító-szer, mint a csukamájolaj. Utalatos íze és szaga miatt persze nem oly kellemes, mint a milyen hasznos. De kellemessé is vált az «Energin»-ben, melyet a gyermekek a legnagyobb hatás mellett csemege gyanánt élveznek; a csukamájolaj tehát csak az «Energin» által lett a gyermekek kedves kincse.

— **Vásárok Kiszébenben.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy a f. é. április 21—23-ikára eső orsz. vásár kivételesen április 28—30-ikán, az október 13-ikára eső juhvásár pedig kivételesen október 20-ikán tartassék meg.

— **A legjölesőbb elismerés** a közönség részéről, hogy állandóan fogyasztja a Bohraudt J. V. eperjesi fűszerüzletében kapható, *eredeti töltésnél* fogva oly híres és utólrhetetlen Dreher-sórt. Az elismerésnek ez a módja a közönségnek is jól esik! E sór most legújabbban 1-literes palackokban is kapható, mely körülmény azt *olcsóbbá* és családok számára nélkülözhetlenné teszi.

— **Berger gyógy-hygiénikus szappanai** 1868. óta vannak a világhatalomban; nem csodálandó azért, hogy sok értéktelen utánzati is vannak. A Berger-téle szappanok csak azon esetben valódiak, ha az ösmert védjegyen kívül, minden czimkén, piros írással a czég: G. Hell & Comp. aláírását is viselik. Kapható minden gyógyszerárban és drogueriarban.

VITA

SÓSKÚT FORRÁS VASMEGYE

ALKALIKUS NATRON-LITHION GYÓGYVÍZ.

Orvosilag ajánlva: húgysavas diathesis, köszvény, csukorbetegség, gyomor-, vesé- és húgyhólyag-bántalmaknál stb.

Mint üdítő- és borvíz páratlan.

Bővebb felvilágosítással szolgál a

Központi iroda: BUDAPEST, VÁCZI-KÖRÚT 54.

Főraktár:

BEIN SIMON úrnál
Eperjes.

— Kapható: Gyógytárak-, drogueriar- és fűszerüzletekben. —

IRODALOM.

«Kassai írók.» (Írta és a Kassai Kazinczy-Kör támogatásával kiadta Hamvai Kovács Zsigmond. Kassa, 1908. Ára fűzve 3 kor., díszkötésben 5 kor.)

Hamvai Kovács Zsigmond, Kassa sz. kir. városának érdemes főpénztárosa, üres óráit az irodalom ápolásának szokta szentelni. Szívesen verselget, ügyesen forgatja a tollat és ebbeli működésével ha nem is tart hat számot a vezérségre, munkálkodása igen értékes, mert irodalmi irányzata mindig ízléses és a mi a fő, szinmagyar. Azok közé az írók közé tartozik, a kiknek szárai a magyar irodalomnak bizonyos zamatos ízt kölcsönöznek. Szükség is van becsteltes és magyaros munkát végző egyénekre, a kik azokat az eszméket fejlesztik tovább, melyeket a irodalom apostolai hirdettek. Kovácsnak «Kassai írók» czímen most megjelent munkája mintegy 20 ívre terjed s 600-on felül megy azon írók száma, a kiknek életrajzi adatait összegyűjtötte s a kiknek irodalmi működéséről hosszabb-rovidebb formában beszámol. Adatgyűjtését a mohácsi vérsztől kezd. Igen sok, a magyar irodalomban számot tett egyének életrajzát találjuk meg régi írónki sorában. Tinódi Sebestyén, Alvinczi Péter, Kisdy Benedek, Gyöngyössi István, H nkel János, Bocacius János, Czeglédi István neve mellett Faludi Ferenczé, Baróti Szabó Dávidé, Kazinczy Ferenczé, Bacsány Jánosé, Rajnis Józsefé, a Dessesffyeké, majd az újabbak közül Henszlmann Imréné, Bubicus Zsigmondé stb. mind bizonyítékai annak, hogy Kovács lelkiismeretes munkát végzett. A könyvhöz *oly* tekintélyek, mint idősb Szinyei József, a «Magyar írók élete és munkái» érdemdús szerkesztője, és Mihalik József, a Múzeumok és Könyvtárak Országos Főfelügyelőségének előadója (mindketten a Tudományos Akadémia tagjai), írtak előszót. Kovács könyvének egyik főérdeme nemcsak az, hogy régebbi vonatkozású írónki biográfiáját gyűjtötte össze, hanem hogy adatokat szolgáltat a mostani

emberöltő irodalmának majdan megírandó történetéhez. A «Kassai írók» kiadásához a Kassai Kazinczy-Kör tetemes anyagi támogatással járult. A mű Kassán jelent meg, s kapható úgy a szerzőnél, mint minden könyvkereskedésben.

Közgazdaság.

A Triesti Általános Biztosító-Társulat

(«Assicurazioni Generali»)

f. év márczius hó 26-ikán tartott 76-ik közgyűlésén terjesztettek be az 1907. évi mérlegek.

Az előtünk fekvő jelentésből látjuk, hogy az 1907. decz. 31-ikén érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 917.014,396 korona és 99 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 41.095,963 korona és 58 fillerre rugtak. Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 31.422,408 korona 19 fillérrel, 264.156,557 korona 24 fillerre emelkedett.

A tőkebiztosítási ágban, beleértve a betörés- és tükrőruveg-biztosítást, a díjbevétel 16.585 488,656 korona biztosítási összeg után 27.302,460 korona 49 fillér volt, miből 10.146,474 korona 45 fillér viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétel 17.155,986 korona 04 fillerre rugott, mely összegből 12 269,989 korona 32 fillér, mint díjtartalék, minden tehertől menten jövő évre vitetett át. A jövő években esedékké váló díjkötelezvények összege 113.331,852 korona 27 fillér.

A szállítványbiztosítási ágban a díjbevétel kitétt 3.921,627 korona 66 fillért, mely a viszontbiztosítók levonása után 1.717,649 korona 06 fillerre rugott.

Károkkért a társaság 1907-ben 37.472,589 korona 25 fillért és alapítása óta 899.042,935 korona és 20 fillért fizetett ki.

E kártérítési összegből hazánkra 173.248,760 korona 76 fillér esik.

A nyereség-tartalékok közül, melyek összesen 20.292,237 korona 37 fillerre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabály szerinti nyereségtartalék, mely 6.300,000 koronát tesz ki, az értékpapírok árfolyamingadozására alakított tartalék, 12 565,698 korona 89 fillér összegben, továbbá felemelendő a 160,000 koronára rugó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az ideai átutalással 1.267,538 korona 48 fillért tesz ki.

Az értékpapírok értéke 4.741,807 korona 69 fillérrel ment vissza, de a vezetőség elővigyázata folytán ez a veszteség az intézetet nem érinthette, mert az a 17.013,704 korona 71 fillért kitevő árfolyamtartalékból nyerhetett leírás. Ez a tartalék ma még mindig 12 565,698 korona 89 fillért tesz ki.

Különös figyelmet érdemel még az 1000 új intézeti részvénynek kedvezően keresztülvitt kibocsátása, melynek agió-nyereségből 11.525.000 korona a matematikai életbiztosítási tartalékhoz csatoltott.

Részvényenként 600 arany frank osztalék kerül kifizetésre.

A társaság összes tartalékjai és alapjai, melyek első rangú értékekben vannak elhelyezve, az ideai átalakulások folytán 292.979,592 korona 76 fillérről 323.629,347 korona 57 fillerre emelkedtek, melyek következőképpen vannak elhelyezve:

1. Ingatlanok és jelzálogkövetelések	60.625,971-77 K
2. Életbizt. kötvényekre adott kölcsönök	26.668,849-08 "
3. Letéteményezett értékpapírokra adott kölcsönök	4.017,801-92 "
4. Értékpapírok	209.404,916-74 "
5. Tárca-váltók	842,350-85 "
6. A részvényesek biztosított adóslevelei	8.820,000 — "
7. Készpénz és az intézet követelései, a hitelezők követeléseinek levonásával	13.249,457-21 "
összesen	323.629,347-57 K

Ezen értékekből 65-5 millió korona magyar értékekre esik.

Felelős szerkesztő: Kiadótulajdonos:
Dr. Obetkó Dezső. Kósch Árpád.

Vasúti menetrend.

Érvényes 1907. évi október 1-től.

Órlo—Eperjes—Budapest:

	Csak hétfő s péntek	905 de	135 du	750 e
Órlo . . . ind.	600 r	948 „	216 „	836 „
Héthárs . . . „	623 „	1012 „	243 „	904 „
Kiszében . . . „	656 „	1040 „	319 „	935 „
Eperjes megálló „	659 „	1044 „	325 „	940 „
Eperjes érk.				
Eperjes ind.	505 r	720 de	1054 „	346 „
Abos . . . érk.	540 „	756 „	1119 „	410 „
Kassa . . . érk.	617 „	835 „	1145 „	440 „
Budapest . . . érk.	150 du	150 du	850 e	1020 e
				635 r
				815 r

Buda
Budapest . . . ind.
Kassa . . . ind.
Abos . . . érk.
Eperjes érk.

Eperjes ind.
Eperjes megálló „
Kiszében . . . érk.
Héthárs . . . „
Órlo . . . „

Eperjes ind.
Bártfa . . . „

Eperjes érk.
Szepess

Eperjes megálló ind.
EPERJES. érk.

EPERJES ind. 5
Abos . . . érk. 5
Abos . . . ind. 5
Margitfalu érk. 6
Gönczváros . . . 7
Sárospatak . . . 7
Szepelesvári . . . 7
Varad . . . 7
Igló . . . 7
L. . . 8
Poprád . . . 8

Szepessé

Poprád . . . ind. 6
Abos . . . érk. 6
Abos . . . ind. 6
EPERJES érk. 6
„ megálló „ 7
„ Igló „ 7

N

Császárfürdő

dem berendezésű
fürdők, kő- és márv.
fürdők. Ivó-kúra.
jutányos áruk.
Prospektust.

Veseb.
bántalm.
a Cz.
emészté

a 2
Sal
kitűnő sikerre



Orvosi szakve
s egyéb forr
Szinye-L
Bu

K

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest. ind.	700 r	810 r	215 du	845 r	940 r	—
Kassa. ind.	1220 du	410 du	742 r	550 r	740 du	1045 r
Abos. érk.	1243 „	438 „	800 „	616 „	804 „	1111 „
Eperjes érk.	111 „	518 „	910 „	648 „	900 „	1150 „

Eperjes—Bártfa:

Eperjes ind.	703 du	Csak hétfőn és pénteken	131 du	535 du	—
Bártfa. érk.	900 „		325 „	725 r	—

Bártfa—Eperjes:

Bártfa. ind.	Csak hétfőn és pénteken	505 r	125 du	810 r	—
Eperjes érk.		640 „	321 du	950 „	—

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	Hétfő, pént.	655 r	1040 du	—	319 du	—
EPERJES. érk.		659 „	1044 „	—	325 „	—

Naponta

EPERJES. ind.	505 r	720 du	1054 du	1145 du	346 „	715 r
Abos. érk.	540 „	756 „	1119 „	1219 „	410 „	751 „
Abos. ind.	558 „	814 „	102 „	1226 „	416 „	801 „
Margittalu. érk.	638 „	856 „	148 „	100 „	507 „	832 „
Gömbölyháza. „	710 „	945 „	310 „	310 „	545 r	905 „
Szemesváros. „	920 „	1115 „	535 „	535 „	800 „	—
Szepesolási. „	720 „	931 „	228 „	125 „	548 „	853 „
Vasvári. „	805 „	1050 „	305 „	395 „	740 „	—
Igló. „	750 „	1006 „	310 „	152 „	630 „	917 „
Lécs. „	840 „	1056 „	415 „	230 „	75 „	1019 „
Poprád. „	836 „	1103 „	417 „	233 „	730 „	950 „

Szepesség felől érkezik a vonat:

Poprád. ind. Iglórol	625 r	854 du	1233 du	300 du	540 du	840 r
Abos. érk.	551 r	813 „	1131 „	315 „	445 „	827 r
Abos. ind.	620 „	82 „	1248 „	319 „	450 „	836 „
EPERJES érk.	648 „	900 „	1114 du	345 „	518 „	910 „
megálló „	716 „	—	131 „	—	533 „	—

NYILTÉR.

Császárfürdő Budapest. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmas-rend tulajdona. Elsőrangú kénes-szulfid gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes i-zapfürdők, uszodák, török-, kő- és márványfürdők; hőlégy-, szénasavas- és villamosvízfürdők. Ivó-kúra. 200 kényelmes lakoszoba. Szolid kezelet, jutányos árak.

Prospektust ingyen és bérmentve küld az igazgatóság

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvénynél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalma

Salvator-forrás



Húgyhajtó hatása.
Kellemes ízű.
Vasmentes.
Könnyen emészthető.
Teljesen tiszta.
Allandó összetételű.

Első rangu gyógyvíz és diätetikus ital.

Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik áló életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy húgysavas lerakódásokban, vesekövek és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok s egyéb forrásleírások ingyen, bérmentve állnak rendelkezésre.

Szinye-Lipóczy Salvatorforrás Vállalat
 Budapest, V. Rudolfsrakpart 8.

KALOGÉN
 BRÁZAY SÓSBORSZESZ
 FOGKRÉM és SZÁJVIZ

Természetes, ezüst üstben mindenkor frissen befőzött, kiváló finom málnaszörpöt

Gessler Siegfried

csász. és kir. udvari szállító és ő csász. és kir. Fensége József főherceg kamarai szállítója

Kőbánya.

BIZTOS ALAP

ANDRÉNYI SEC

UDÍTÓ FRISS SZAKEMBEREK ZAMAT. ELISMERÉSE.

HAGYOMÁNYOS FRANCIA MÓDSZER. REMEK ILLAT. KIVÁLÓ APRÓ GYÖNGY.

NAGY GONDDAL MEGVÁLOGATOTT BORDOK. SZAKSZERU KEZELÉS. ELKÍSÉRÉSETERES GONDOZÁS. SAJÁT MINTA-SZERU SZŐLŐBIRTOK.

Kapható:
 minden jobb vendéglőben, kávéházban és fűszerkereskedésben.

Meghívó

a Sárosvármegyei Gazdák Fogyasztási és Értékesítési Szövetkezetének

1908. május hó 4-ikén d. u. 2 órakor a városi Vigadó («Fekete sas») kistermében tartandó X-ik évi rendes

közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. A közgyűlés elnökének, jegyzőkönyvvezetőjének és hitelesítőinek a megválasztása.
2. Az igazgatóság jelentése az 1907. üzletévről.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Határozat az üzleti nyereség hova fordításáról.
5. A felmentvény megadása az igazgatóság- és a felügyelő-bizottságnak.
6. A felügyelő-bizottság választása.

Felhívtnak a közgyűlésen részt venni szándékozó tagok, hogy üzletészségeiket és esetleg meghatalmazásukat a közgyűlés napján — a délelőtti órákban — a Szövetkezet központi irodájában (Szebeni-út 16. sz. a.) letéteményezni sziveskedjenek.

Eperjesen, 1908. évi április hó 13.

Az igazgatóság.

Francia nyelvi órák.

Monsieur Delean tanár

Kassa, Domonkos-tér 6.

francia nyelvben órákat fog adni a háznál minden hétfőn és csütörtökön, egyes személyeknek és egyes csoportoknak.

A hetenkénti 2 leckeórak árai:

1 személy magában	havonta 20 K.
2 „ személyenkint	„ 14 „
3 „ „	„ 10 „
4 „ „	„ 8 „
5 „ „	„ 7 „

Aláírási felhívás.

Alulírottak «**Szövetkezeti Takarékpénztár**» címmel, a kereskedelmi törvény szellemében, egy korlátolt felelősségű szövetkezetet alakítanak itt Eperjesen.

A szövetkezet célja: egyrészt rendszeresített, kötelező heti befizetések által a kisebb tőkék gyűjtése, ezáltal a szövetkezeti tagok takarékoságának előmozdítása, másrészt ezen, kizárólag szövetkezeti tagoktól begyűjtött tőkének kölcsönök útján és olcsó kamat mellett a szövetkezeti tagok hitel-szükségletének fedezésére való fordítása.

Szövetkezeti tagul minden feddhetlen jellemű egyén — kor- és nemkülönbség nélkül — jelentkezhetik, ki magát egy jegyzett betét után a szövetkezet pénztárába hetenkint 1 kor. fizetésére kötelezi.

Egy és ugyanazon tag több betétet jegyezhet. Minden jegyzett betét után a jegyzés alkalmával egy korona beíratási díj fizetendő, mely beíratási díj, ha a szövetkezet meg nem alakul, a tagoknak visszafizetetik. Ha valamely tag a szövetkezet megalakulása után a közgyűlés által megállapítandó alapszabályok szerint befizetéseit meg nem kezdené, az aláíráskor befizetett díjak a szövetkezet javára esnek és vissza nem követelhetők.

A szövetkezet első igazgatóságát az alapítók nevezik ki. Mihelyt aláírás után legalább 600 betét jegyeztetett, alulírottak tartoznak a szövetkezet megalakítása céljából alakuló-közgyűlést összehívni.

Az aláírás határideje: 1908. május hó 10.

Az alakuló-közgyűlés jelen aláírási felhívás kibocsátásától számított 60 nap alatt egybehívandó, különben az eszközölt aláírások érvényüket veszítik.

Az ezen aláírási felhívást kibocsátók a szövetkezet megalakulásáig minden, a szövetkezetet illető ténykedésükért szavatolnak.

Eperjes, 1908. március hó 31-ikén.

Hodobay Andor s. k., praelatus, apátkanonok,	Divald Lajos s. k., a Divald K. Fia cég tulajdonosa,
György Lajos s. k., a szeszfinomító igazgatója,	Roskoványi Miklós s. k., földbirt., Károly Arthur s. k., a szeszfinomító főkönyvelője,
dr. Ferbstein Károly s. k., ügyvéd,	br. Ghillány László s. k., magánzó,
Moskovics Gyula s. k., vaskeresk.,	Gerő Mihály s. k., kereskedő,
Bohrandt Lajos s. k., kereskedő,	Engländer Adolf s. k., magánzó,
Ferderber Izsó s. k., hivatalnok,	Klein Kornél s. k., földbirtokos,
Horovitz Miksa s. k., kir. adóhiv. segéd,	Hartmann Emil s. k., bor- és szeszkereskedő,
Groszmann Samu s. k., rézárú-gyáros,	Hercz Ernő s. k., téglagyáros,
Bodon Miksa s. k., m. kir. állatorvos,	Bruck Sándor s. k., malombérlő,
Ágoston Károly s. k., háztulajd.,	Gaskó András s. k., magánzó,
Rác István s. k., pt. főtiszt,	Zombory Viktor s. k., háztulajd.

• • • • • Részjegyek jegyezhetők az alapítónál. • • • • •

Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

579. szám.
1908.**Hirdetmény.**

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár

— RENDES ÉVI —

KÖZGYŰLÉSÉT

folyó évi **április 26-ikán**, nem-határozatképesség esetén f. évi **május 3-ikán d. e. fél 11 órakor Eperjesen**, a városháza tanácstermében fogja megtartani, melyre a közgyűlés t. tagjait ezennel tisztelettel meghívjuk.

Napirend:

- I. Igazgatósági jelentés.
- II. Az 1907. évi július 1-től 1907. december 31-ig terjedő időről szóló zárszámadás feletti határozat, valamint a felmentés iránti határozat.
- III. Két igazgatósági póttag megválasztása a biztosított tagok sorából.
- IV. Két felügyelő-bizottsági póttag megválasztása a biztosított tagok sorából.
- V. Esetleges indítványok.*

Eperjes, 1908. évi április hó 14-ikén.

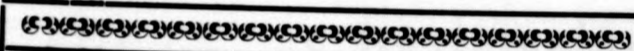
Schreiber Ignác s. k., **Sziklai Henrik** s. k.,
igazgató. igazg. elnök.

* Esetleges indítványok csak akkor lesznek tárgyalhatók, ha az indítvány az ügyviteli szabályzat 28. §-a szerint a közgyűlés határozatának van fenntartva, t. tag által tételük és 4 nappal a közgyűlést megelőzőleg írásban benyújtatik.



Ízletes, tiszta házi-kosztot ad házban és házon kívül

őzv. Sinkáné,
Róssa-utca 8., földszint.



Jelzálog- és tisztviselői kölcsön

kezessel és kezes nélkül — katonatisztek, állami és megyei tisztviselőknek fizetésre való előjegyzéssel vagy a nélkül!

Jelzálog-hitel 300 kor.-tól feljebb, I.—II.—III. helyre, földbirtokra és házakra 10—65 évi amortizációs kölcsönt készpénzben folyósítva. Földbirtoknál a kamat utólagosan fizetendő.

Épülőfélben levő ingatlanokra oly arányban, a mily arányban az építkezés előrehaladt.

Osztálysorsjegyek elárúsítása.

Előnyösen! Szolid alapon és gyorsan eszközlöm mindezen fenti műveleteket elsőrangú intézetek által, előzetes költség nélkül.

Koronás heti biztosítások eszközöltetnek, a heti illetékeket a háznál inkasszáltatom.

Bővebb felvilágosítás nyerhető

WEISZ JENŐ banküzletében

Eperjes, Fő-utca 75. sz., I. em.

Eperjes és vidéke m. t. Hölgközönségéhez!

Tisztelettel van szerencsénk a m. t. hölgközönséget értesíteni, hogy mindennemű rajzolt, kezdett és kész kézimunkában egyedüli raktárunkat

SZIKLAI SAMU

divatkereskedő

úrnak adtuk át. — Kérjük ezen cikkekben szükségletüket ott beszerezni. — Megtekintés minden vételkötelezettség nélkül.

B. pártfogásukat kérve, vagyunk tisztelettel **Hungária Magyar Kézimunka-Ipar, Budapest.**

Köhögés.

A ki az egészségét szereti: óvja azt!

5245 közjegyzőleg hitelesített bizonyítvány tanúskodik a :: ::

KAISER-féle MELL-KARAMELLÁK

pompás ízű maláta kivonatának segítő, eredményt hozó hatásáról.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás, torokhurut, görcs- és hőkhurut ellen.

Csomagok ára **20** és **40** fillér, doboz **80** fillér.

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD

csul-rászdája- s kávéházában és

LEFKOVITS EMIL

kereskedésében EPERJESÉN.

Kerényi-utca 15. szám alatt levő

≡ KERT ≡

szabadkézből eladó.

Bővebb felvilágosítást ad Mihalidesz Lajos.

LEGJOBB MINŐSÉGŰ HAZAI GYÁRTMÁNYÚ OKMÁNY, IRÓ ÉS FOGALMI PAPIROK

KAPHATÓK MINDEN JOBB PAPIRKERESKEDÉSÉBEN

NEUMANN M.

CSÁSZ.ÉS KIRÁLYI UDVARI SZÁLLÍTÓ

KASSA

FŐ-UTCZA 27.

FÉRFI-FIU-ÉSLEÁNYKA-RUHÁK-TELEPÉNEK

TAVASZI NAGY

ÁRJEGYZÉKE

MEGJELENT.

KIVÁNATRA INGYEN ÉS BÉRMENTVE

368—1908. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a bpesti VII. ker. kir. járásbírósnak 1906. évi Sp. V. 1399/3. és Sp. VII. 102/3—907. sz. végzése folytán dr. Witz Zoltán ügyvéd által képviselt Rácz testvérek felperes részére *Mészáros Sándor* alperes ellen 90 kor. 95 fill. és 177 kor. 10 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől felülfoglalt és 9424 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1908. V. II. 130/5. sz. végzésével az árverés elrendeltétvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán Eperjesen leendő megtartására határidőül **1908. évi április 24-ik napjának d. u. 2 órája** kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt gözcséplők, gépek, olajok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fogják adni.

Felhívotnak mindazok, kik az árverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldöttnél írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztják.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1908. márczius 24.

Spányi Kálmán,
kir. bírósági végrehajtó.

BENZINMOTOROK

kőolaj-üzemre is alkalmasak. gőzlokomobilok, útimozdonyok, gözcséplőgépek, aratógépek, teljes malomberendezések, talajmívelő eszközök, stb. stb.

KIVÁNATRA SZIVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ES KÖLTSÉGVETÉST.

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, BUDAPEST,
V., VÁCZI-KÖRÚT 32.

TIR

az egyed
gyorsan
—30.

TIRG

csakis
—80,
ható m
festék-ke
kátok k
TIRG
IV. ker.

Kapható
Károly, Fel
Salomon, B

XXXXXX

1868

gyógy

orvosi tekintély

mit

ellen, nevezetesen
ten orvosi tekintély
ellen. A Berger-
nek 40 %-ot em
szappanoktól len
sikere

Berger-
Mint gyengébb k
eltávolítására, a
mulhatlan bőrtisz

Berger-fe
80%
Mint kiváló
továbbá a,

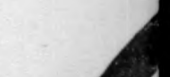
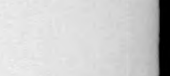
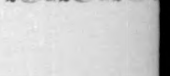
Berg
kiütések, na

Ára minden
ntistánnal ca
Berger-féle a
keres és neze
G. Hell & C
cégegyeztet miad
kén.

Kitüntetés díjaz
Bucsein 1888-
aranyérem
Minden egyé
gyártmány, a mi
van sorolva.

Kaphat
Nagyban: G.
Magyarország
ára, Budapest
utca, Molnár
utca, Kistúró
Magyarország
raiban, továb

Kapható Ep
tárában, valam



am alatt levő
T
eladó.
halidesz Lajos.



hirtetmény.
tt bír. végrehajtó
eszi, hogy a bpesti
roságnak 1906. évi
p. VII. 102/3—907.
n dr. Witz Zoltán
elt Rácz testvérek
száros Sándor al-
95 fill. és 177 kor.
és s jár. erejéig
végrehajtás foly-
foglalt és 9424 ko-
agokra az eperjesi
08. V. II. 130/5. sz.
és elrendeltetvén,
gy felülfogaltatók
is, a mennyiben
logjogot nyertek
n Eperjesen leendő
dől 1908. évi ápr-
é d. u. 2 órája ki-
bíróilag lefoglalt
olajok s egyéb
et ígérőnek kész-
szükség esetén
fognak adadni.
azok, kik az el-
ok vételárából a
ését megelőző ki-
tartanak, hogy a
a foglalás koráb-
na és ez a végre-
ól ki nem tűnik,
seiket az árverés
rt kiküldöttnél
óval bejelenteni

ridő a hirdet-
tábláján történt
ő naptól szá-
zius 24.
Kálmán,
égi végrehajtó.
arató-
PEST,

TIRGRAM-POR

az egyedüli szer, mely az összes rovarokat gyorsan és alaposan kipusztítja; üvegben — 30, — 60, 1— és 2— koronáért kapható

TIRGRAM-TINKTURA

csakis poloskák ellen, üvegekben — 40, — 80, 1-20, 2-60 és 5— koronáért kapható minden jobb drogériában, tüsszer- és festék-kereskedésben, a hol Tirgram-plakátok ki vannak függesztve. Ügyeljünk a «TIRGRAM» névre. Gyár: Budapest, IV. ker., Károly-utca 1.

Kapható Eperjesen: Bakay Ferencz, Dalhström Károly, Feldmann Adolf, Mikolák István, Zipszer Salamon, Bein Simonnál.

1868 óta forgalomban.

Berger-féle gyógy-kátrány-szappan,

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában fényes sikerrel alkalmaztatik

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, elősüti kütegek, uzsintfen orr-rezessé, ótvár, fagydag, labizadás, fel- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a **ka-kátrány-nak 40%-át** és minden egyéb, a kereske teletben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. **Idült bőrbetegségek**nél sikeresen alkalmaztatik a kátrány-szappan nevelt a

Berger-féle kátrány-kénszappan.

Mint gyengébb kátrány-szappan az arebör tisztálansággal eltávolítására, a gyermekoknál legbiztonságosabb elleni tisztulhatatlan bőrtisztító, **mosdó és fürdőszappan mindennapi használatul szolgál** 6181

Berger-féle glicerin-kátrány-szappan

80% glicerin-tartalommal és linom illattal. Mint kiváló bőrapólo szer kitűnő eredménytel használattik, továbbá a, 1584

Berger-féle borax-szappan

kütegek, napáttetés, szepto, mitesszer és egyéb bőrbajok ellen

Ára minden fajnak 70 fillér használati utasítással együtt. A vásárlásnál határozottan Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kérjen és nézze meg az itt látható vedjegyét és a G. Hell & Comp. cégjegyzései minden cím-
kén.
Küldetve díszök levéllel
Becsen 1884-át és

aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900.

Minden egyéb gyógy- és egészség szappan, mely Berger-féle gyártmány, a minden szappanhoz mellékelt használati utasításon föl van sorolva.

Kapható minden gyógyszerárban és hasonló üzletben.

Nagyban: **G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8.** Magyarországi főraktár: **Török József gyógyszer-tára, Budapest, Király-utca, Thalimayer és S. utca, Zrínyi-utca, Molnár és Moser drogisták, Koronaherceg-utca. Kicsinyben minden hu lap stl. valamint Magyarorszag összes városi és minden gyógyszer-értáráiban, továbbá a jobb ár-érték arányban és illatszer-keskedésekben.**

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszer-tárában, valamint Magyarország összes gyógyszer-tárában.

TRIESTI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ-TÁRSASÁG

(ASSICURAZIONI GENERALI)

— Budapest, V., Dorottya-utca 10. szám. —

A «Közgazdaság» rovatban közöljük a TRIESTI ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ-TÁRSASÁG, a legnagyobb, leggazdagabb és legrégebb biztosító-intézetünk

mérlegének főbb számadatait. Teljes mérleggel a társaság mindenkinek, a ki e célból hozzá fordul, a legnagyobb készséggel szolgál.

Az intézet elfogad: élet-, tűz-, szállítmány-, üveg-, betöréses-lopás- és harang-törés és -repedés elleni biztosításokat. Közvetít továbbá: jégbiztosításokat a Magyar jég- és viszontbiztosító r.-t., valamint baleset elleni biztosításokat az Első o. általános baleset ellen biztosító társaság számára.

As eperjesi főügynökség.

Báró Ghillány László.



Szives tudtára hozom a m. t. vásárló közönségnek, hogy üzletembe **a tavaszi ujdonságok** nagy választékban megérkeztek, ú. m.: női finom Costumes-szövetek, selyemszövetek, kész blousok mindenféle kivitelben; selyem és csipke napernyők, csipkekelmék és -díszek stb. Egyszersmind megemlítem, miszerint ezután állandóan raktáron fogom tartani a szőnyeg-, függöny- és ágytakaró-cikkeket is.

Kérem a nagyközönség szives pártfogását.

Illó tisztelettel:

THRÓR GYULA

női-, férfi- és kelengye-árúháza Eperjes, Fő-utca 69.




CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Budapest, Váci-körút 63,
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatotok:
Locomobil és gőzcséplőgépek,
szalmakezalozók, járgány-cséplőgépek, lóhara-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák, sorvetőgépek, Planet jr. kapálók, szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egyetemes szél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.


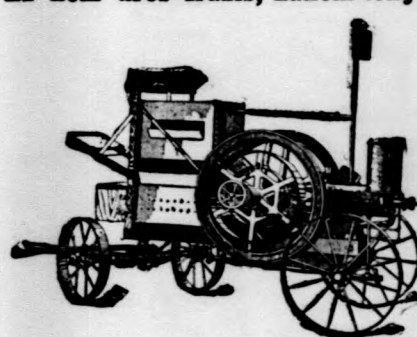



M^c Cormick

amerikai aratógép-gyár

igazgatósága és főraktára:
Budapest, V., Alkotmány-utca 12.
Knecht E. John igazgató.
Mc Cormick kévekötő-arató-gépei és marokrakó-arató-gépei a magyar viszonyoknak megfelelően külön lesznek gyártva. Ez nem üres frázis, hanem tény!



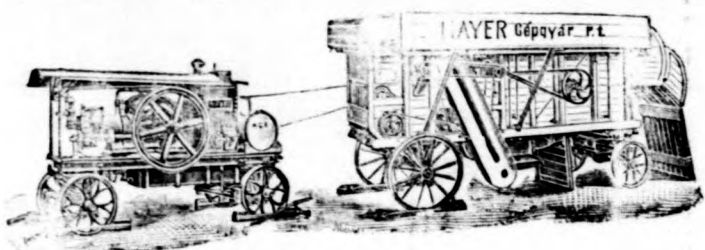




Összes gyártmányainkról szóló képes katalógusunkat kívánatra bérmentve küldjük.

Hazai gyártmány!

Kitünő munka!

MAYER vas- és fémöntőde részvénytársaság
GÉPGYÁR SZOMBATHELY-BUDAPEST,
 VI. kerület, VÁCZI-KÖRÚT 61. szám.



Benzinlokomobil-cséplő-szerelvények. Stabil-benzinmotorok.
 Szívógázmotorok faszén-, koks- és antracit-fütesre, 120 HP-ig.
 Malomépítészet. Szab. hydr. borsajtók, olajpresek és
 mindennemű gazdasági gépek.

Kedvező fizetési feltételek. — Árjegyzékek kívánatra ingyen s bérmentve.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz
 Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a
 legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomor-
 görcs és gyomorfű, rögzött székrekedés, máj-
 bántalom, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb
 női betegségek ellen, e jeles háziszernak évtizedek
 óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona.
 Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A.
 védjegyét tünteti fel. A Moll-
 féle sósorszesz nevezete-
 sen mint fájdalomcsillapító
 bedörzsölési szer közzvény,
 csúsz és a meghűlés egyéb
 következményeinél legismer-
 tebb népszerű.



Egy önozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyer-
 mek- és női-szappan a bőr gyökeres gondozására és apo-
 lasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-szétküldés:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
 Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvetéssel teljesíthetnek.
 A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírá-
 sával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

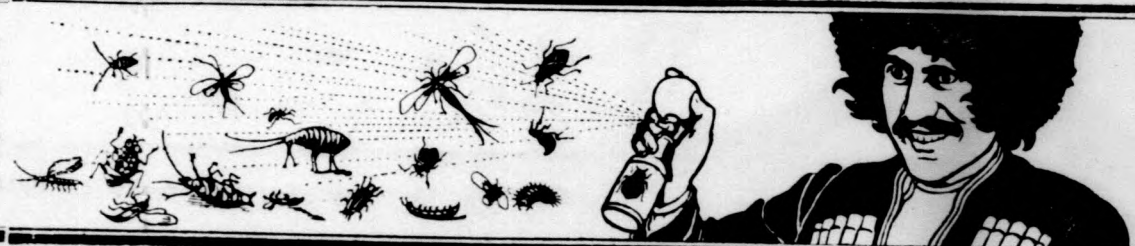
A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszernak, mely már sok
 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult
 közzvény, oszról és meghűlések, bedörz-
 söléskeppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt
 bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üve-
 get fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel
 és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van
 csomagolva. Ara üvegekben K-80, K1.40 és K2.-
 és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. —
 Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
 Dr. Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz”,
 Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
 Mindennapi szétküldés.

Zacherlint

Hogy az ilyen csempészésektől, melyek utóbbi időben megtevesztően
 előfordulnak, magunkat megóvjuk, ügyeljünk legügyelmesebben a „Zacherlin” névre.



Nyomatott Kósch Árpád könyvnyomtató-intézetében Eperjesen.

Kárpáti fenyő-mellczukorka

minden ilyenmű készítményt felülmul fenyő-
 kivonat-tartalmánál fogva köhögés-, rekedt-
 ség-, meghűlésnél.

Kapható egyedül:

WILLIGER PÁL gyógyszerárban

„A szerecsenhez”, Eperjes.

Egy doboz ára 50 fillér.

A Kassai Jelzálogbank

Részvénytársaság

az életbiztosítással kapcsolatos betétüzletet

üzletgái közé bevezette és e czéltől egy elsőrangú
 biztosító-intézettel lépett szoros összeköttetésbe.

Az üzletág lényege a következő: A belépni szán-
 dékozó kötelezi magát 1— K-ás heti részletek fi-
 zetésére. A befizetéseket nem kell feltétlenül hetenként
 eszközölni, előre esetleg több részlet is lefizethető.
 Ezzel kapcsolatban egyszersmind életét is biztosítja.

15 év elteltével

a mikor is az 1-koronás heti befizetés kamatos ka-
 mataival együtt 1000— K-ra nő fel, ezt a teljes ösz-
 szegyet, vagyis

1000 K.-át kézhez kapja.

A mennyiben azonban már az első részlet befizetése
 után elhaláloznék, az egész 1000 K. haladéktalanul
 esedékessé válik. Ha azonban a díjak befizetését
 15 év előtt beszüntetné úgy betétjét kamatos ka-
 mataival együtt bármikor kézhez kaphatja.

A biztosításért évről évre csökkenő minimális
 pótdíj fizetendő, a mely az utolsó években már csak
 circa 2—3 fillért tesz ki.

Beléphetnek 20—60 évig terjedő életkorban levők.
 Egy-egy ügyfél több 1000—1000 koronás tételt
 is jegyezhet.

A midőn a nagyközönség figyelmét erre az életre-
 való takarékosági módra tisztelettel felhívjuk, még
 csak azt jegyezzük meg, hogy az ország más helyein
 létesített hasonló rendszer a legmelegebb fogadta-
 tásban részesült és ma már milliókra megy az az
 összeg, a mely ilyenképen jegyeztetett. — Bővebb fel-
 világosítást nyújthat Eperjesen Tolnai Ármin, Fő-
 utca 37. sz.

Nevezett pénzüzetet a rendes takarékbetét után
 4% kamatot térít meg és a 10%-os tőkekamat-adót
 sajátjából viseli.

Vidéki betevők betétkönyveit bérmentve küldi a
 betevő czimére vagy azok megőrzését díjtalanul
 elvállalja.

Villamosvilágítási és házteléfono-szerelő vállalat WALDMANN JÓZSEF

EPERJES.

Iroda: Raktár:
 Fő-utca 144. sz. | Kovács-utca 1.

Elvállal

minden e szakmába vágó munkát.

Jakobovics Ármin és Testvére

első kassai butorminta-terme és szőnyeg-árúháza
 Kassán, Fő-utca 39. sz. a., saját házában,
 Telefon 171. || a székesegyházzal szemben. || Telefon 171.

Specialisták modern angol bőrbutorokban.

Raktáron tartunk mindig legnagyobb választékú készletet szilárdan dolgozott butorokból, úgyszintén
 masszív gőzölt keményfabutort
 minden most divó fában és secessió-stylben, u. m.: teljes

háló-, ebédlő-, úri-szoba és szalonberendezésekből,

luxus-, fantasia- és ülőbutorokból, szőnyegdivánok, ottománok és mindennemű matrácok-
 ból; úgyszintén elvállalunk mindennemű díszítési és kárpitos-munkákat is. — Továbbá nagy rak-
 tárt tartunk szőnyeg, függöny, ágy- és asztalterítők, plüschtakarók- és futószőnyegekben.
 Raktár előszoba- és konyhabutor-berendezésekből.

Szolgáljon továbbá a n. é. közönségnek b. tudomására, hogy a főpapság, tisztikar, magasabb hivatalnokok
 és magánosok részére, valamint teljes menyasszonyi berendezéseket úgy helyben, mint vidéken

kedvező fizetési feltételek

mellett szállítunk.

Butorminta-termeink és szőnyeg-árúházunk oly látványosságot nyújtanak, hogy azok a főváros minden ily
 árútelepével szemben a versenyt mindenben bátran kiállják.

Midőn a n. é. közönségnek irányunkban eddig is tanúsított bizalmáért hálás köszönetet mondunk,
 alázattal kérjük, hogy vállalatunkat kegyes pártogásába venni sziveskedjék

Számos látogatásuk, valamint nagybecsű megbízásukért esdve, maradjunk

kiváló mély tisztelettel

Jakobovics Ármin és Testvére.

Képes árjegyzék kívá-
 natra bérmentve küldetik!

Előfizetési
 negyedévre

Hirdetési díj: H

100

Az ügy

Az eperjesi
 készített, márc
 és az igazság
 téséből az aláb
 és a pénzügyi
 ezúttal újból

„I. Az 190
 mányi és 300
 mányi és 9 fe

Ügyvédek
 be, még pedig
 egyéb hatóság

Az 1906.
 maradván, az
 elintézésre.

Ezen 54 p
 vétség tényáll
 törvényszékhe

utasítással elin
 vel elintéztet

tott 3 és a pa
 tetett 3, más

42 panasz
 Végtagya
 8 vétkességi

gálat kiegészít
 Az 1907. é

várt elintézésre
 Az ügyvéd

felvetett 10
 Az 1907.
 tehát 10 ügy

Pártfogó
 bűnügyi védő

A lefolyt é
 Kitérölve
 folyamán 75

AZ «EP

Az ep

ta

A főgimn

ben kirándul

ifjúság hazán

egy-egy törté

ben gazdag re

lődjék, tapas
 ködjék. Ez e
 diák kelt útr

Obal Béla tan
 diákcsapat az
 keresztül, Es
 haladt. A D
 sok látnivaló
 tott, szőke t
 erdővel bor
 düledező vár
 bearanyoz; e
 dísz kölcsön
 elevenítettek